

1

Durante las compras de Navidad en Nueva York estás delante del escaparate de "Tiffany & Co.". ¿Qué puedes comprar allí?

Tu fais tes courses de Noël à New York. Tu es devant la vitrine de Tiffany & Co. Que peut-on acheter dans ce magasin ?

Sei a New York per lo shopping di Natale, davanti alla vetrina di "Tiffany & Co". Che cosa puoi comprare lì?

Schmuck

Te peleas por una oferta especial durante las ventas del Black Friday. La policía tiene que intervenir.

Ve a la policía y paga una multa de 100,-.

Tu te bats avec quelqu'un pour profiter d'une promotion durant les soldes du *Black Friday*. La police doit intervenir. Va au commissariat et paie 100,- d'amende.

Il giorno di Black Friday fai a botte per un'offerta speciale. Deve intervenire la polizia.

Vai alla polizia e paga 100,- di multa.

2

Tu nueva aspiradora ya no funciona. Afortunadamente, tienes un año de **garantía** sobre el aparato.

Ton nouvel aspirateur ne fonctionne plus. Heureusement que tu as un an de **garantie** sur cet appareil !

Il tuo aspirapolvere nuovo non funziona più. Per fortuna hai un anno di **garanzia** sull'apparecchio.

Garantie

No puedes sacar dinero del cajero automático porque tu cuenta está muy al descubierto.

Ve al banco y deposita 200,- en tu cuenta.

Ton compte est tellement à découvert que tu ne peux pas retirer d'argent au distributeur.

Va à la banque et dépose 200,- sur ton compte.

Il bancomat non ti dà soldi, perché il tuo conto è andato ampiamente in rosso. Vai alla banca e versa 200,- sul tuo conto.

3

Has comprado un par de zapatos elegantes por un precio muy económico. Fue **una ganga**. / **una oferta especial**.

Tu as acheté une paire de chaussures élégantes à un prix particulièrement bas. C'était une **bonne affaire** / **une promotion**.

Hai comprato un paio di scarpe eleganti a un prezzo particolarmente conveniente. È stato **un vero affare**. / Era **un'offerta speciale**.

Schnäppchen / Sonderangebot

Un carterista te robó el monedero. Tienes que pedir que te bloqueen tu tarjeta de crédito y tu cuenta.

Ve al banco. No puedes usar tu tarjeta de crédito en los dos turnos siguientes.

Un pickpocket t'a volé ton portemonnaie. Tu dois faire bloquer ta carte de crédit et ton compte.

Rends-toi à la banque. Tu n'as pas le droit d'utiliser ta carte de crédit pendant deux tours.

Un borseggiatore ti ha rubato il portafoglio. Devi bloccare la tua carta di credito e il tuo conto.

Vai alla banca. Nei prossimi due turni non puoi usare la tua carta di credito.

4

Vuelves de un viaje de compras en el extranjero. El funcionario del aeropuerto te pregunta. "Tiene algo que **declarar**?"

Tu rentres d'un séjour shopping à l'étranger. L'employé de l'aéroport te demande : « Vous n'avez rien à **déclarer** ? »

Sei di ritorno da un giro di acquisti all'estero. Il funzionario all'aeroporto ti chiede: "Ha qualcosa **da dichiarare**?"

zu verzollen

Eres de los que buscan consejo en la tienda pero compran en Internet. Vuelve a la casilla de salida y deja pasar un turno.

Tu fais partie de ces gens qui se font conseiller en magasin mais achètent sur Internet.

Retourne à ton point de départ et passe un tour.

Sei uno di quelli che si fanno consigliare in negozio e poi comprano in Internet. Torna indietro alla casella di partenza e stai ferm o/a un giro.

5

En tu recibo de compra se indica un impuesto. ¿Cómo se llama?

Une taxe est indiquée sur ton ticket de caisse. Quel est le nom de cette taxe ?

Sul tuo scontrino è riportata una tassa. Come si chiama?

Mehrwertsteuer

8

¿Cuál es la unidad de medida para indicar las tallas de zapato en EE.UU. y Gran Bretaña?

Quelle est l'unité de mesure utilisée pour les pointures aux États-Unis et en Grande-Bretagne ?

In quale unità di misura si indica il numero di scarpe negli Stati Uniti e in Gran Bretagna?

Inch

Pasas por el médico y recoges una receta.

Ve al médico y toma un chip.

Tu passes chez le médecin. Tu vas chercher une ordonnance.

Rends-toi chez le médecin et prends un jeton.

Passi dal medico a prendere una ricetta. Vai dal medico e prenditi un gettone.

9

Tienes una cita con tu amiga/tu amigo en el lobby del hotel.

Ve al hotel e intercambia tu lista de la compra con el jugador a tu izquierda.

Tu as rendez-vous avec une amie / un ami dans le hall d'accueil de l'hôtel. Rends-toi à l'hôtel et échange ta liste de courses avec celle du joueur assis à ta gauche.

Hai un appuntamento con la tua ragazza / il tuo ragazzo nella hall dell'hotel.

Vai all'hotel e scambia la lista degli acquisti con il giocatore alla tua sinistra.

Has visto una alfombra bonita, pero es muy cara. **Negocias** con el vendedor para lograr un mejor precio.

Tu as repéré un beau tapis, mais il est extrêmement cher. Tu **négocies avec le marchand** afin qu'il te fasse un prix.

Hai visto un bel tappeto, ma è molto costoso. **Contratti** con il commerciante per avere un prezzo migliore.

verhandelt

10

Si en una negociación de precios se sigue discutiendo el precio, esto también se llama **regatear**.

Le fait de discuter un prix avec un vendeur s'appelle aussi « **marchander** ».

Quando si tratta sul prezzo, il fare a tira e molla si dice anche **mercanteggiare**.

Feilschen

Se llama a sí mismo el centro comercial y de ocio más grande de Europa y está cerca de Oberhausen. ¿Cómo se llama?

Situé près d'Oberhausen, ce centre commercial et de loisirs se définit lui-même comme le plus grand d'Europe. Quel est son nom ?

Si definisce il più grande centro commerciale e di divertimenti d'Europa e si trova a Oberhausen. Come si chiama?

Centro

6

Unos 135.000 metros cuadrados de superficie de venta y 6.000 empleados. ¿Cómo se llaman los grandes almacenes más grandes de Alemania?

Près de 135 000 m² de surface de vente et 6 000 collaborateurs : comment s'appelle le grand magasin le plus vaste d'Allemagne ?

Una superficie di vendita di circa 135.000 m² e 6.000 dipendenti: come si chiama il grande magazzino più ampio della Germania?

KADEWE, Berlin

Te pillaron al robar en una tienda. Ve a la policía y devuelves un chip.

Tu as été pris en flagrant délit de vol à l'étalage.

Va au commissariat et redonne l'un de tes jetons.

Ti hanno beccato a rubare in un negozio. Vai alla polizia e consegna un gettone.

7

¿Compras unos zapatos de caballero del número 42. ¿A qué número de zapatos estadounidense corresponde?

Tu achètes des chaussures pour homme en 42. Quelle est la pointure américaine correspondante ?

Compri delle scarpe da uomo di misura 42. A quale misura di scarpe americana corrispondono?

9

El verbo "shoppen" viene del inglés. ¿Figura en el Duden, el diccionario de la ortografía alemana?

Le verbe « shoppen » vient de l'anglais. Figure-t-il dans le Duden, le dictionnaire orthographique de la langue allemande ?

Il verbo "shoppen" viene dall'inglese. Compare nel Duden, il dizionario di ortografia tedesca?

Ja

Al llegar a casa, desempacas tu nuevo ordenador. Desgraciadamente falta una parte de los accesorios. ¿Qué haces?

Arrivé(e) chez toi, tu déballes ton nouvel ordinateur. Malheureusement, il manque l'un des accessoires. Que fais-tu ?

A casa, tiri fuori dalla scatola il tuo computer nuovo. Purtroppo manca uno degli accessori. Cosa fai?

reklamieren

11

¿Dónde pueden presentar las tiendas sus productos a los transeúntes?

Où les magasins présentent-ils leurs produits à la vue des passants ?

I negozi, dove possono presentare i loro prodotti ai passanti?

im Schaufenster

Le prestaste dinero a un amigo, que ahora te devuelve.

Obtienes 100,- del jugador a tu derecha y avanzas 3 casillas.

Tu as prêté de l'argent à un ami. Il te le rend.

Tu reçois 100,- de la part du joueur assis à ta droite. Avance de 3 cases.

Hai prestato dei soldi a un amico e ora lui te li restituisce.

Ricevi 100,- dal giocatore alla tua destra e vai avanti di 3 caselle.

12

Si pides algo, normalmente recibes una **confirmación del pedido** antes de la entrega.

Lorsque tu commandes quelque chose, tu reçois normalement **une confirmation de commande** avant la livraison.

Quando ordini qualcosa, prima della consegna ricevi normalmente una **conferma dell'ordine**.

eine Auftragsbestätigung

Antes de la invención del dinero, los productos y servicios no se compraban, sino que se **intercambiaban**.

Avant l'invention de la monnaie, les marchandises et les services n'étaient pas achetés mais **échangés**.

Prima dell'invenzione del denaro, le merci e le prestazioni non venivano comprate, ma **scambiate**.

getauscht

13

Ya que estás en la ciudad, también vas al peluquero.

Ve a la peluquería y paga 30,-.

Tu profites de ce que tu es en ville pour aller chez le coiffeur.

Va chez le coiffeur et paie 30,-.

Visto che sei in città, vai anche dal parrucchiere.

Vai dal parrucchiere e paga 30,-.

Cuando compras un nuevo coche, llegas a un acuerdo con el vendedor.

¿Cómo se llama?

Lorsque tu achètes une nouvelle voiture, tu passes un accord avec le vendeur.

Comment s'appelle cet accord ?

Quando compri una macchina nuova, trovi un accordo con il commerciante. Come si chiama questo accordo?

Kaufvertrag

14

¿Cómo se llama una empresa que es generosa con las reclamaciones y los cambios de pedidos aunque la garantía o el derecho a devolución ya hayan expirado?

Certaines entreprises font preuve de générosité lors d'une réclamation ou d'un échange – même lorsque la garantie ou le droit à remboursement ne s'appliquent plus. Elles font un geste commercial.

Come si definisce un'impresa che è di manica larga in caso di reclami o quando si desidera cambiare la merce, anche se il termine della garanzia o del diritto alla restituzione è già scaduto?

kulant

Tu reloj está roto. Lo llevas a la **reparación**.

Ta montre ne marche plus. Tu l'apportes au service de **réparation**.

Il tuo orologio è rotto. Fai fare una **riparazione**.

Reparatur

15

¿Cómo se llama el documento con el que puedes adquirir algo gratuito o más barato?

Comment appelle-t-on le document permettant d'acquérir quelque chose sans payer ou en payant moins cher ?

Come si chiama il documento con cui puoi acquistare qualcosa gratis o a prezzo ridotto?

Gutschein

Te sorprende un chaparrón. Compras un paraguas por 15,-.

Ve a los grandes almacenes y toma un chip.

Tu es surpris(e) par une violente averse.

Tu achètes un parapluie pour 15,-.

Va au grand magasin et prends un jeton.

Un forte rovescio di pioggia ti prende di sorpresa. Comprí un ombrello per 15,-.

Vai ai grandi magazzini e prenditi un gettone.

16

Los números de zapatos británicos y estadounidenses son iguales. ¿Correcto o falso?

Les peintures britanniques et américaines sont identiques. Vrai ou faux ?

La misura di scarpe inglese e quella americana sono identiche. Vero o falso?

Falsch

Las horas en las que las tiendas abren y cierran se llaman **horarios comerciales**.

Les heures, auxquelles les magasins ouvrent et ferment, sont appelées « **horaires d'ouverture** ».

Gli orari in cui i negozi aprono e chiudono si chiamano **orari di apertura**.

Öffnungszeiten

17

Ya te duelen los pies. Descansas con café y pastel.

Ve al café y paga 10,-.

Tu as sérieusement mal aux pieds. Tu fais une pause en prenant un café et une pâtisserie.

Va au café et paie 10,-.

Ti fanno già male i piedi. Ti ristori con un caffè e un dolce.

Vai in un bar e paga 10,-.

¿Qué se entiende por la palabra "Fabrikverkauf"?

Que désigne le terme « Fabrikverkauf » ?

Che cosa si intende con il termine "Fabrikverkauf"?

Einkauf direkt beim Hersteller

18

Ya antes de Amazon & C[®] muchos productos se pedían en casa y se entregaban por servicios de paquetería. ¿Cómo se llama esta forma de negocio?

Avant Amazon & Cie, on commandait déjà de chez soi de nombreux produits livrés

ensuite par un service de livraison de colis. Quelle est le nom de cette forme de commerce ?

Anche prima di Amazon e compagnia bella molti prodotti venivano già ordinati da casa e consegnati dal corriere. Come si chiama questa forma di commercio?

Versandhandel

Con tu tarjeta de cliente recibes un 10 % de **descuento** en tus compras.

Ta carte de fidélité te donne droit à 10 % de **réduction** sur tes achats.

Con la tua tessera clienti ricevi il 10 % di **sconto** sui tuoi acquisti.

Rabatt

19

¿Qué productos no puedes comprar en una droguería?

Quels produits ne trouveras-tu pas dans une droguerie allemande ?

Quali prodotti non trovi in un negozio di articoli per la casa e la persona?

rezeptpflichtige Medikamente

Te gustan mucho los peluches, los cachivaches y los trastos de todo tipo. Das una vuelta por el mercadillo.

Ve al mercadillo, paga 10,- y toma un chip.

Tu aimes la chine et la brocante. Tu vas faire un tour au marché aux puces. Va au marché aux puces, paie 10,- et prends un jeton.

Ami il peluche, il ciarpame e le cianfrusaglie. Fai una puntatina al mercato delle pulci.

Vai al mercato delle pulci, paga 10,- e prenditi un gettone.

20

En la calle Maximilianstraße de Múnich encuentras **elegantes tiendas de lujo**.

Dans la *Maximilianstraße*, à Munich, tu trouveras **des boutiques de luxe**.

Nella Maximilianstraße a Monaco trovi **negozi di lusso eleganti**.

edle Luxusgeschäfte

El mercado Viktualienmarkt de Múnich es un destino turístico popular. "Viktualien" es una antigua palabra para **alimentos**.

Le *Viktualienmarkt* de Munich est un site très fréquenté par les touristes. « Viktualien » est un terme qu'on

n'emploi pratiquement plus en allemand et qui signifie « **denrées alimentaires** ». Il Viktualienmarkt di Monaco è una meta amata dai turisti. "Viktualien" è un termine antico usato per indicare **generi alimentari**. **Lebensmittel**

21

No llevas contigo una bolsa de la compra y tienes que comprar una bolsa de tela. Deja pasar un turno y paga 1,-.
Tu as oublié de prendre un sac. Tu es obligé(e) d'en acheter un en tissu. Passe un tour et paie 1,-.
Non hai con te la borsa della spesa e devi comprarti un sacchetto di tela. Resta fermo/a un giro e paga 1,-.

Los objetos para coser como los botones, el hilo, las agujas y las cremalleras se llaman **artículos de mercería**.

Les objets dont on a besoin pour faire de la couture, comme les boutons, le fil, les aiguilles ou les fermetures éclair, sont appelés des **articles de mercerie**.

Oggetti per il cucito come bottoni, filo, aghi e cerniere si chiamano **articoli di merceria**.

Kurzwaren

22

Usas un escáner de código de barras en tu teléfono inteligente para **comparar precios / información sobre productos**. Tu utilises le scanner de codes-barres que tu as sur ton smartphone pour **comparer les prix / recueillir des informations sur les produits**.

Usi un lettore di codici a barre sul tuo smartphone per **confrontare i prezzi / cercare informazioni sui prodotti**. **Preise zu vergleichen / Produktinformationen zu recherchieren**

La avenida Zeil es la famosa calle comercial en **Fráncfort del Meno**.

Zeil est le nom de la célèbre grande rue commerçante de **Francfort-sur-le-Main**.

La Zeil è la più grande e conosciuta via dello shopping a **Francoforte sul Meno**. **Frankfurt am Main**

23

En la calle Mariahilfer Straße y las callejuelas adyacentes, cientos de tiendas atraen a los clientes con moda, joyas y accesorios. ¿En qué ciudad?

Dans la *Mariahilfer Straße* et les petites ruelles alentour, des centaines de magasins de mode, de bijoux et d'accessoires cherchent à attirer la clientèle. Dans quelle ville ?

Nella *Mariahilfer Straße* e nei piccoli vicoli attorno centinaia di negozi invogliano a comprare moda, gioielli e accessori. In quale città?

Wien

Has pedido algo en internet, pero durante la entrega del paquete no estás en casa.

Ve a Correos y toma un chip.

Tu as passé une commande sur Internet, mais tu n'es pas chez toi au moment de la livraison du colis.

Va à la poste et prends un jeton.

Hai ordinato qualcosa in Internet, ma non sei a casa quando consegnano il pacchetto.

Vai alla posta e prenditi un gettone.

24

Estás orgulloso de tu aplicación móvil con la que puedes pagar por transferencia. Pero la tecnología aún supera un poco tus capacidades.

Deja pasar un turno.

Tu es fier(fière) de l'application qui te permet de payer avec ton portable. Mais tu es un peu dépassé(e) par la technique.

Passe un tour.

Sei fiero/a della tua nuova app per cellulari, con la quale puoi pagare senza usare contanti. La tecnologia però ti dà ancora dei problemi.

Stai fermo/a un giro.

Traes un paquete a Correos y allí lo haces **franquear**.

Tu apportes un paquet à la poste pour le faire **affranchir**.

Porti un pacchetto alla posta e lo fai **affrancare**. **frankieren**

25

Canjeas tus **puntos de fidelidad** coleccionados y recibes una sartén.

Tu rapportes les **points fidélité** que tu as cumulés. Tu reçois une poêle (à frire) en échange.

Riscatti i **punti fedeltà** che hai raccolto e ricevi in cambio una padella.

Treuepunkte

¿Qué servicio ofrecen muchas tiendas si has comprado algo allí?

Que proposent de nombreux magasins lorsqu'on y fait des achats ?

Quale servizio offrono molti negozi dopo che hai comprato qualcosa?

Ware in Geschenkpapier einpacken

26

La tienda de muebles de la esquina va a cerrar dentro de poco. Por eso todavía hay ofertas atractivas en las **ventas por liquidación**.

Le magasin de meubles, au coin de la rue, va bientôt fermer définitivement ses portes. En ce moment, il y a donc encore plus de promotions en raison de la **liquidation avant cessation d'activité**.

Il negozio di arredamento all'angolo tra poco chiude. Per questo lì adesso ci sono ancora offerte convenienti per **liquidazione totale**.

Räumungsverkauf

¡Hoy hay un descuento de 50 % en todo! Ve a una tienda que te guste y compra algo de tu lista de la compra. Por supuesto, con un 50 % de descuento (redondeado).

Aujourd'hui, il y a 50 % de réduction sur tout le magasin !

Va dans le magasin de ton choix et effectue l'un des achats figurant sur ta liste de courses – avec 50 % de réduction, bien sûr (arrondir).

Oggi c'è il 50 % di sconto su tutto!

Vai in un negozio a tua scelta e compra qualcosa dalla tua lista degli acquisti – naturalmente con il 50% di sconto (arrotondato).

27

Querías comprar algo rápidamente después del trabajo, pero la tienda ya estaba cerrada. Llegaste después de **la hora de cierre**.

Tu avais prévu de faire encore quelques courses en sortant du travail, mais le magasin était déjà fermé. Tu es arrivé(e) après **la fermeture**.

Dopo il lavoro volevi andare di corsa a comprare qualcosa, ma il negozio era già chiuso. Sei arrivato/a dopo **la chiusura dei negozi**.

Ladenschluss

Quieres cambiar tu dinero por otra moneda. La cantidad que obtengas depende del **tipo de cambio**.

Tu veux changer de l'argent. Le montant, que tu obtiendras, dépend **du taux de change**.

Vorresti cambiare i tuoi soldi in un'altra valuta. Quanto ricevi, dipende dal **cambio**.

Wechselkurs

28

Tu autor preferido acaba de publicar una nueva novela.

Ve a la librería, paga 25,- y toma un chip.

Ton auteur préféré a publié un nouveau roman.

Va à la librairie, paie 25,- et prends un jeton.

Il tuo autore preferito ha pubblicato un nuovo romanzo.

Vai in libreria, paga 25,- e prendi un gettone.

Te gusta mucho ir a la librería de tu barrio porque te **aconsejan** allí muy bien.

Tu vas volontiers à la librairie de ton quartier parce que tu y es bien **conseillé(e)**.

Ti piace andare nella libreria del tuo quartiere, perché lì vieni **consigliato/a** bene.

beraten

29

Eres el dueño de la zapatería. Llevas tus ingresos del día al banco para **depositarlos** en tu cuenta.

Tu es le gérant du magasin de chaussures. Tu vas à la banque pour **déposer** la recette du jour sur ton compte.

Sei il proprietario del negozio di scarpe. Porti in banca gli incassi di giornata per **versarli** sul tuo conto.

eininzahlen

¿Qué palabra inglesa se usa en alemán para una tienda minorista que se opera temporalmente en espacios vacíos?

Quel terme anglais utilise-t-on en allemand pour désigner un commerce de détail qui s'installe provisoirement dans des locaux vacants ?

Quale termine inglese viene usato in tedesco per indicare un negozio provvisorio di commercio al dettaglio, che viene gestito temporaneamente in locali vuoti?

Pop-up-Store

30

Pasta, plata, y la pela son palabras de uso común para **dinero**.

Fric, pognon, oseille ou blé sont des termes familiers désignant l'**argent**.

Carbone, muschio, rospi e grana in tedesco sono termini colloquiali per indicare i **soldi**.

Geld

Hoy es domingo de tiendas abiertas. Vas de compras a la ciudad. Mueve tu ficha a una casilla de tienda que te guste y compra algo de tu lista de la compra.

Aujourd'hui, c'est dimanche mais les magasins sont ouverts. Tu vas faire les magasins en ville.

Rends-toi sur la case du magasin de ton choix et effectue l'un des achats figurant sur ta liste de courses.

Oggi è una domenica con i negozi aperti. Vai a fare shopping in città.

Vai nella casella di un negozio a tua scelta e compra qualcosa dalla tua lista degli acquisti.

31

Con tu ropa nueva tienes un aspecto "todschick" (muy chulo). Esta palabra alemana se deriva del francés «tout chic» (todo chic). ¿Correcto o falso?

Avec tes vêtements neufs, tu es « tod-schick » (chic à mourir). Cet adjectif vient du français « tout chic ». Vrai ou faux ?

Con i tuoi nuovi vestiti hai un aspetto "todschick" (elegantissimo). Questo termine deriva dal francese "tout chic" (tutto chic). Vero o falso?

Richtig

En la tienda los pantalones te gustaron en casa ya no. Vuelves a la tienda porque quieres **cambiarlos**.

Ce pantalon te plaisait vraiment beaucoup dans le magasin, mais une fois rentré(e) chez toi, ce n'est plus le cas. Tu retournes au magasin pour l'**échanger**.

In negozio i pantaloni ti piacevano, ma a casa non ti piacciono più. Torni nel negozio perché vorresti **cambiarli**.
umtauschen

32

Pediste unos pantalones online. Desgraciadamente no te quedan bien. Tienes que devolverlos.

Ve a Correos y toma una nueva tarjeta de acción.

Tu as commandé un pantalon sur Internet. Malheureusement, il ne te va pas. Il faut que tu le renvoies.

Va à la poste et tire une nouvelle carte « Action ».

Hai ordinato dei pantaloni in Internet. Purtroppo non ti vanno bene. Li devi spedire indietro.

Vai alla posta e prendi un'altra carta d'azione.

Si compras regularmente en una tienda determinada, allí eres un **cliente habitual**.

Lorsque tu fais régulièrement tes courses dans le même magasin, tu es un(e) **client(e) fidèle**.

Se compri regolarmente in un certo negozio, sei un **cliente abituale**.

Stammkunde

33

¿Qué palabra alemana para "schick" se deriva de la francesa "façon" y la inglesa "fashionable"?

Quel adjectif allemand, synonyme de « chic », vient du français « façon » et de l'anglais « fashionable » ?

Quale parola tedesca che significa "chic" deriva dal francese "façon" e dall'inglese "fashionable"?

fesch

Si se paga con tarjeta EC y tarjeta de crédito, aplicación móvil o por transferencia o adeudo domiciliado, esto se llama pago **por transferencia**.

Lorsqu'on paie par carte, avec son portable, par virement ou par prélèvement automatique, cela s'appelle un paiement **dématérialisé**.

Quando si paga con il bancomat, con la carta di credito, con un'app sul cellulare oppure con un bonifico o un addebito, questo pagamento si definisce **non in contanti**.

bargeldlose

34

Después de una pelea, el ambiente en casa está cargado.

Ve a la floristería, compra un bonito ramo de flores por 30,- y toma un chip.

À la suite d'une dispute, il y a de l'orage dans l'air à la maison.

Va au magasin de fleurs, achète un beau bouquet pour 30,- et prends un jeton.

Dopo un litigio, a casa c'è una brutta aria. Vai in un negozio di fiori, compra un bel mazzo di fiori per 30,- e prenditi un gettone.

Quieres probarte un traje en la tienda y vas **al probador**.

Tu veux essayer un costume / tailleur dans un magasin. Tu te diriges vers **les cabines d'essayage**.

Vorresti provare un vestito in negozio e vai **nel camerino**.

Umkleidekabine

35

¿Qué se calcula con la unidad de medida "punto Paris" (0,667 cm)?

Que détermine-t-on avec le « point de Paris » (0,667 cm) ?

Cosa si misura con l'unità "punto francese" (0,667 cm)?

Schuhgrößen

Las empresas atraen la atención con eslóganes publicitarios. La palabra "eslogan" viene del gaélico y significa **grito de guerra**.

Les entreprises attirent l'attention à l'aide de slogans publicitaires. Le mot « slogan » vient du gallois et signifie « **cri de guerre** ».

Le imprese attirano l'attenzione con gli slogan pubblicitari. La parola "slogan" viene dal gaelico e significa **grido di battaglia**.

Schlachtruf

36

Los productos biológicos están de moda. "Bio" se deriva del griego "bios" y significa **vita**.

Les produits bio sont tendance. « Bio » vient du grec « bios » qui signifie **vie**.

I prodotti bio vanno di moda. "Bio" deriva dal greco "bios" e significa **vita**.

Leben

Vas a casarte pronto y compras dos anillos de boda.

Ve a la tienda de joyas, paga 700,- y toma 2 chips.

Tu te maries bientôt. Tu achètes deux alliances.

Va à la bijouterie, paie 700,- et prends 2 jetons.

Tra poco ti sposi. Compri due anelli matrimoniali.

Vai nel negozio di orologi e gioielli, paga 700,- e prendi 2 gettoni.

37

Los actos donde ciertos sectores presentan sus nuevos productos se llaman **ferias**.

Les manifestations desquelles les entreprises d'une branche spécifique présentent leurs nouveaux produits, sont appelées « **salons** ».

Le manifestazioni in cui determinati settori commerciali presentano i loro nuovi prodotti si chiamano **fiere**.

Messen

Tienes huéspedes esta noche. Ve a la carnicería, compra por 30,- un buen trozo de carne de ternera y toma un chip.

Ce soir, tu as des invités. Va chez le boucher, achète un beau morceau de bœuf pour 30,- et prends un jeton.

Questa sera hai ospiti. Vai dal macellaio, compra per 30,- un bel pezzo di carne di manzo e prendi un gettone.

38

Una »Gewährleistung« (prestación de saneamiento) es la responsabilidad garantizada por la ley por defectos en nuevos productos comprados. Una "Garantie" (garantía) es el compromiso voluntario del comerciante o fabricante. ¿Correcto o falso?

« Garantie de conformité » est le nom donné à la protection garantie par la loi contre les défaillances d'un produit nouvellement acheté. La « garantie commerciale » est une prestation volontaire d'un vendeur ou d'un fabricant. Vrai ou faux ?

La "garanzia legale" è la garanzia fornita per legge in caso di difetti a prodotti appena acquistati. La "garanzia commerciale" è una prestazione facoltativa del commerciante o del produttore. Vero o falso?

Richtig

En las rebajas de invierno hay precios económicos para artículos de las colecciones de primavera y verano. ¿Correcto o falso?

Au moment des soldes d'hiver, les articles des collections printemps-été sont meilleur marché. Vrai ou faux ?

Nei saldi invernali di fine stagione si trovano prezzi convenienti per articoli delle collezioni primavera ed estiva. Vero o falso?

Falsch

39

Ganas en un concurso para clientes. Ve a los grandes almacenes y recibe tu premio de 500,-.

Tu gagnes à un concours réservé aux clients.

Va au grand magasin recevoir ton prix de 500,-.

Vinci in un concorso a premi per clienti.

Vai al grande magazzino e ricevi la tua vincita di 500,-.

Espacios diseñados con creatividad y un surtido individual de marcas y productos, desde el diseño de moda sobre arte y libros hasta accesorios para la vivienda.

¿Cómo se llama este tipo de tienda?

Des locaux aménagés de manière créative proposant un assortiment de produits multimarques – de la mode de designer aux accessoires de déco(ration) en passant par les objets d'art et les livres. Comment nomme-t-on ce genre de magasins ?

Locali allestiti in modo creativo e assortimento particolare di marche e prodotti – dal design di moda all'arte, dai libri agli accessori per la casa. Come si chiama questo tipo di negozio?

Concept Store

40

Compras material de oficina. Como eres un profesional independiente, lo puedes deducir fiscalmente.

Tu achètes des fournitures de bureau. Comme tu travailles en indépendant, tu peux les **déduire de tes impôts**.

Comprati materiale per l'ufficio. Siccome lavori in proprio, lo puoi **scaricare** dalle tasse.

absetzen

"Metro lineal" es una unidad de medida para productos que, por ejemplo, se vende en rollo (tela, cintas etc.). ¿Correcto o falso?

Le « mètre courant » est l'unité de mesure utilisée pour les marchandises (étoffes, rubans, etc.) vendues au rouleau, par exemple. Vrai ou faux ?

Il "metro lineare" è un'unità di misura per merci che per es. vengono vendute in rotoli (stoffs, nastri ecc.). Vero o falso?

Richtig

41

Recompénsate a ti mismo por una semana de trabajo buena y con éxito.

Ve a la tienda de delicatessen, compra una botella de champán por 50,- y toma un chip.

Comme tu as très bien travaillé cette semaine, tu t'accordes une récompense. Va à l'épicerie fine, dépense 50,- pour une bouteille de champagne et prends un jeton.

Premiati per una settimana di lavoro positiva e fruttuosa.

Vai nel negozio di specialità gastronomiche, compra una bottiglia di champagne per 50,- e prenditi un gettone.

El librero no tiene en almacén el libro que quieres comprar. Pero te lo puede **pedir** al mayorista.

Le libraire n'a pas le livre que tu voudrais en stock. Mais il peut te le **commander** chez le grossiste.

Il libro che vorresti comprare non è disponibile in libreria. Ma il libraio te lo può ordinare dal grossista.

bestellen

42

El museo presenta la exposición "La historia de la compra".

Ve al museo y deja pasar un turno.

Le musée propose une exposition intitulée « L'Acte d'acheter à travers les âges ».

Va au musée et passe un tour.

Il museo allestisce la mostra "La storia degli acquisti".

Vai al museo e salta un giro.

Los nuevos productos de temporada de un fabricante de moda se llaman **colección**.

L'ensemble des nouveaux modèles proposés par un couturier pour une saison spécifique s'appelle **une collection**.

Le novità di stagione di un produttore di moda si chiamano **collezione**.

Kollektion

43

Te gusta mucho la música clásica. En la tienda de música compras **la partitura** de una sinfonía de Beethoven.

Tu aimes la musique classique. Tu achètes **la partition** d'une symphonie de Beethoven au magasin de musique.

Ami la musica classica. Nel negozio di musica comprati **lo spartito** di una sinfonia di Beethoven.

die Partitur

En alemán, los pequeños dispositivos técnicos o las herramientas de ciertas funciones y elementos de entretenimiento también se llaman **gadgets**.

Les petits appareils ou outils divertissants et possédant une certaine utilité sont également appelés **Gadgets** en allemand. Piccoli apparecchi tecnici o strumenti con particolari funzioni ed elementi di svago in tedesco si chiamano anche **gadget**.

44

Has olvidado a tu hijo en la guardería de los grandes almacenes.

Ve a los grandes almacenes y devuelve uno de tus chips.

Tu as oublié ton fils / ta fille à l'espace garderie du grand magasin.

Va au grand magasin et redonne l'un de tes jetons.

Hai dimenticato tuo figlio nell'area animazione per bambini del grande magazzino. Vai al grande magazzino e restituisci uno dei tuoi gettoni.

¿Qué es para los comerciantes de moda online un problema muy grande?

Quel est l'un des gros problèmes des vendeurs de mode en ligne ?

Qual è un enorme problema per i negozi di moda online?

hohe Rücksendequoten

45

Las tiendas de coches y muebles están abiertas algunos domingos, pero no pueden aconsejar ni vender. ¿Correcto o falso?

En Allemagne, les concessions automobiles et les magasins de meubles sont parfois ouverts le dimanche, mais n'ont le droit ni de conseiller ni de vendre. Vrai ou faux ?

Qualche volta i negozi di automobili o di mobili in Germania sono aperti la domenica, ma non possono assistere i clienti o vendere. Vero o falso?

Richtig

¿Cuál fue la empresa más grande de los EEUU durante mucho tiempo que construyó en 1974 en Chicago el segundo rascacielos más alto del mundo?

Quelle entreprise a longtemps été la plus grande entreprise commerciale des États-Unis et a fait construire en 1974, à Chicago, la deuxième plus haute tour du monde ?

Quale azienda è stata per lungo tempo la più grande impresa commerciale degli Stati Uniti e ha costruito a Chicago nel 1974 il secondo grattacielo più alto del mondo?

Sears

46

Han llegado las colecciones de otoño e invierno.

Ve a la boutique, paga 150,- y toma un chip.

La collection automne-hiver est arrivée. Va à la boutique, paie 150,- et prends un jeton.

Sono arrivate le collezioni autunno-inverno.

Vai alla boutique, paga 150,- e prenditi un gettone.

La venta por Internet se llama comercio online. La venta en las tiendas se llama **comercio estacionario**.

Le fait de proposer des marchandises sur Internet s'appelle le commerce en ligne. Le fait de vendre dans un magasin s'appelle le **commerce stationnaire**.

La vendita in Internet si chiama commercio elettronico. La vendita nei negozi si chiama commercio nei punti vendita.

stationären Handel

47

Mañana será el primer día de las ventas del nuevo t Z12. Eres uno de esos incondicionales que ya antes de abrir la tienda **hacen cola** en la entrada.

Le nouveau smartphone Z12 sera en vente à partir de demain. Tu fais partie de ces gens suffisamment fous pour **faire la queue** devant l'entrée du magasin avant l'ouverture.

Domani è il primo giorno di vendita del nuovo smartphone Z12. Tu sei uno dei pazzi che prima dell'apertura dei negozi **fanno la fila** all'ingresso.

Schlange stehen

¿Cómo se llaman en alemán los puntos de venta que ofrecen mercancía obsoleta, productos defectuosos o de producciones excesivas?

Comment nomme-t-on en allemand les points de vente qui proposent des articles des saisons précédentes, des produits présentant des défauts ou des surplus ?

Come si chiamano in tedesco i punti vendita che offrono merce di stagioni precedenti, prodotti difettosi o rimanenze?

Outlets

48

Generalmente, una estancia en Nueva York incluye la visita a uno de los grandes almacenes más enormes del mundo. ¿Cómo se llaman?

Se rendre dans l'un des plus grands magasins du monde est un incontournable de tout séjour à New York. De quel magasin s'agit-il ?

Un soggiorno a New York di solito include anche la visita a uno dei grandi magazzini più ampi del mondo. Come si chiama?

Macy's

Hoy no te sientes bien. Te quedas en casa y haces compras online.

Ve a la casilla de salida y compra un producto cualquiera de tu lista de la compra (no es necesario que vayas a la casilla de tienda correspondiente).

Tu ne te sens pas bien aujourd'hui. Tu restes chez toi et tu fais du shopping en ligne. Rends-toi à ton point de départ et achète l'un des produits figurant sur ta liste de courses – sans passer par la case du magasin correspondant.

Oggi non ti senti bene. Resti a casa e fai shopping in Internet.

Vai alla tua casella di partenza e compra un prodotto a piacere dalla tua lista degli acquisti (non devi andare alla casella del negozio corrispondente).

49

Solicitas un crédito a tu banco. ¿Qué es particularmente importante para esto?

Tu fais une demande de prêt auprès de ta banque. Qu'est-ce qui est le plus important dans une telle situation ?

Chiedi un credito alla tua banca. Cos'è particolarmente rilevante in questa circostanza?

deine Bonität

En 2018, la cuota de ventas del comercio online en el comercio minorista total (sin farmacias, negocio de coches, combustibles y gasolina) de Alemania fue aproximadamente de un **10 %**.

En 2018, la part du commerce en ligne a représenté environ **10 %** du total des ventes du commerce de détail (pharmacies, ventes de voitures, de carburants et de combustibles exceptées) en Allemagne. La quota di fatturato del commercio elettronico sull'intero commercio al dettaglio in Germania (senza considerare le farmacie e il commercio di automobili, combustibili e carburanti) ammontava nel 2018 al **10 %** circa.

50

En uno de los centros comerciales más grandes del mundo, un acuario se extiende por tres plantas. ¿Cómo se llama?

Dans l'un des plus grands centres commerciaux du monde, on peut découvrir un aquarium haut de trois étages. Quel est son nom ?

In uno dei più grandi centri commerciali del mondo c'è un acquario che si estende per tre piani. Come si chiama?

Dubai Mall

¿En qué ciudad canadiense hay más de 1200 tiendas conectadas bajo tierra por el sistema de túneles PATH?

Dans quelle ville du Canada trouve-t-on le réseau souterrain du PATH et ses plus de 1 200 commerces ?

In quale città canadese ci sono più di 1.200 negozi collegati sotto terra con il sistema di tunnel PATH?

Toronto

51

Tus extractos bancarios actuales te dan quebraderos de cabeza. Necesitas analgésicos para el dolor de cabeza. Ve a la farmacia, paga 5,- y toma un chip.

Tes derniers relevés de compte te donnent la migraine. Il te faut des comprimés contre le mal de tête. Va à la pharmacie, paie 5,- et prends un jeton.

Gli ultimi estratti conto ti danno preoccupazioni. Hai bisogno di pastiglie contro il mal di testa.

Vai in farmacia, paga 5,- e prenditi un gettone.

El mercado Portobello Road Market de Londres es un mercado de alimentos durante la semana. Pero los sábados se venden allí **antigüedades y artículos de segunda mano**.

Pendant la semaine, le *Portobello Road Market* de Londres est un marché de denrées alimentaires. Mais le samedi, on y trouve **des antiquités et des objets d'occasion**.

Durante la settimana il Portobello Road Market di Londra è un mercato di alimentari. Il sabato però vi si trovano **antiquariato e merce di seconda mano**.

Antiquitäten und Second-Hand-Waren

52

¿Qué marca de diseño famosa no es de Milán?

Laquelle de ces célèbres marques de créateurs n'est pas originaire de Milan ?

Quale famosa marca di moda non viene da Milano?

Gucci

La ciudad de Amberes es conocida en todo el mundo por el comercio y el procesamiento de **diamantes**.

La ville d'Anvers est réputée dans le monde entier pour le commerce et la taille de **diamants**.

La città di Anversa è famosa in tutto il mondo per il commercio e la lavorazione **dei diamanti**.

Diamanten

53

¿Después de qué día festivo se celebra cada año el «Black Friday», el día de ofertas especiales en los EE.UU.?

Après quel jour férié le « Black Friday », le jour des promotions aux États-Unis, a-t-il lieu chaque année ?

Dopo quale giorno festivo si tiene ogni anno il "Black Friday", il giorno delle offerte speciali negli Stati Uniti?

Thanksgiving

Has olvidado tu bolsa de la compra en el café.

Ve al café y deja pasar un turno.

Tu as oublié ton sac de courses au café.

Va au café et passe un tour.

Hai dimenticato la tua borsa della spesa al bar.

Vai al bar e salta un giro.

54

¿Qué se entiende por la palabra "Flagship-Store"?

Que désigne-t-on par le terme de « Flagship store » ?

Cosa si intende con il termine "Flagship store"?

die Vorzeigefiliale einer Ladenkette

En Japón se paga con yen.

Au Japon, on paie en yens.

In **Giappone** si paga in yen.

Japan

55

Quieres continuar tus compras en otro barrio.

Ve a la estación de metro más cercana y cambia 3 tarjetas de tienda en el tablero por nuevas tarjetas de tienda.

Tu veux continuer à faire les magasins, mais dans un autre quartier de la ville. Va jusqu'à la station de métro la plus proche et remplace trois des cartes « Magasin » se trouvant sur le plateau de jeu par de nouvelles cartes « Magasin ».

Vorresti continuare il tuo giro di acquisti in un altro quartiere. Vai alla fermata della metro più vicina e sostituisci le tessere di tre negozi sul tavolo da gioco con altre tre.

En Amsterdam hay un mercado con puestos de venta flotantes. ¿Qué se ofrece allí principalmente?

À Amsterdam, il y a un marché avec des stands flottants. Qu'y vend-on surtout ?

Ad Amsterdam c'è un mercato con bancarelle galleggianti. Cosa si vende prevalentemente lì?

Blumen

56

¿Cómo se llama el sistema de distribución en el que como empresario independiente puedes usar un concepto de negocio establecido a cambio de pagar una tarifa de utilización?

Comment appelle-t-on le système permettant à un entrepreneur indépendant d'utiliser le concept d'une autre entreprise en contrepartie d'une redevance ?

Come si chiama il sistema di vendita in base al quale da imprenditore autonomo puoi servirti di un modello d'affari già affermato pagando un contributo?

Franchising

La empresa relojera suiza ROLEX tiene su sede central en Ginebra. ¿Dónde se fundó la empresa a principios del siglo XX?

Le fabricant de montres suisse Rolex a son siège principal à Genève. Mais où l'entreprise a-t-elle été créée au début du XX^e siècle ?

Il produttore di orologi svizzero ROLEX ha la sua sede principale a Ginevra. Dove è stata fondata l'impresa all'inizio del XX secolo?

London

57

Comerciaron con seda por todo el mundo ya desde una época muy temprana. ¿De qué país es originaria?

Le commerce de la soie est pratiqué dans le monde entier depuis très longtemps déjà. De quel pays la soie provient-elle à l'origine ?

Il commercio della seta ha origini molto antiche. Da quale paese proviene la seta originariamente?

China

Te transfirieron la paga extra de Navidad junto con tu último salario. ¡Vamos de compras!

Ve a una tienda que te guste y compra un producto de tu lista de la compra.

Ta prime de Noël t'a été versée avec ton dernier salaire. C'est parti pour une virée shopping !

Rends-toi dans le magasin de ton choix et achète l'un des produits figurant sur ta liste de courses.

Con il tuo ultimo stipendio mensile ti hanno dato la gratifica natalizia. Forza, si va a fare shopping!

Vai in un negozio a tua scelta e compra un prodotto dalla tua lista degli acquisti.

58

¿Cuál es la empresa minorista con el mayor volumen de ventas del mundo? Laquelle de ces entreprises réalise le chiffre d'affaires le plus élevé du monde ?

Qual è l'impresa di vendita al dettaglio con il fatturato più alto del mondo?

Walmart

En todos los países de la UE (Unión Europea) se aplican las mismas tasas de IVA. ¿Correcto o falso?

Tous les pays de l'UE (Union européenne) ont les mêmes taux de TVA. Vrai ou faux ?

In tutti i paesi dell'Unione Europea (EU) valgono le stesse aliquote dell'IVA. Vero o falso?

Falsch

59

Tu abrigo nuevo fue una ganga, y por eso todavía te queda dinero para un par de zapatos.

Ve a la zapatería, paga 150,- y toma un chip.

Tu as fait une si bonne affaire avec ton nouveau manteau qu'il te reste assez d'argent pour une paire de chaussures.

Va au magasin de chaussures, paie 150,- et prends un jeton.

Il tuo nuovo cappotto è stato un affarone e per questo i soldi ti bastano anche per un paio di scarpe.

Vai nel negozio di scarpe, paga 150,- e prenditi un gettone.

Hasta 2015, el servicio de pago online PayPal fue una sociedad filial de la empresa estadounidense **eBay**.

Jusqu'en 2015, le service de paiement en ligne PayPal était une filiale de l'entreprise américaine **eBay**.

Fino al 2015 il servizio di pagamento digitale PayPal era una società controllata dell'impresa americana **eBay**.

60

¿Qué porcentaje de las tiendas en los centros de las ciudades alemanas son sucursales de cadenas de tiendas?

Quel pourcentage des commerces de centre-ville les grandes chaînes de magasins représentent-elles en Allemagne ?

Qual è la percentuale dei negozi nei centri città tedeschi che sono filiali di catene commerciali?

ca. 90 %

Una empresa que ya no puede pagar sus facturas y los salarios de sus empleados tiene que declarar **insolventia**.

Une entreprise, qui ne parvient plus ni à payer ses factures ni à verser les salaires de ses employés, doit se **déclarer en faillite**.

Un'impresa che non è più in grado di pagare le fatture e gli stipendi dei suoi dipendenti, deve dichiarare **l'insolvenza**.

Insolvenz

61

El IVA asciende al 19 % en Alemania. Pero hay una tasa reducida para ciertos productos y servicios. ¿Cuánto es?

En Allemagne, le taux de TVA est de 19 %. Mais il existe aussi un taux réduit s'appliquant à certains produits et à certaines prestations. Quel est-il ?

In Germania l'IVA ammonta al 19 %. Per determinati prodotti e prestazioni c'è però anche un'aliquota ridotta. A quanto ammonta?

7 %

Has caído en un frenesí de compra y has excedido tu presupuesto de compra desmesuradamente.

Ve a la boutique y devuelves uno de tus chips. Recibes 100,-.

Tu as eu un accès de "fièvre acheteuse" et tu as très largement dépassé le budget que tu t'étais fixé.

Va à la boutique et redonne l'un de tes jetons. Tu reçois 100,-.

Ti sei fatto/a prendere da uno shopping compulsivo e hai superato abbondantemente il tuo budget di spesa.

Vai alla boutique e restituisci uno dei tuoi gettoni. Ricevi 100,-.

62

Düsseldorf es vista como una ciudad de la moda. ¿Cómo se llama la famosa avenida de tiendas de lujo?

Düsseldorf passe pour la ville de la mode. Quel est le nom du célèbre boulevard où se trouvent les commerces de luxe ?

Düsseldorf viene considerata una città della moda. Come si chiama la famosa via dello shopping di lusso a Düsseldorf?

Königsallee

El Ala Moana Center es el centro comercial al aire libre más grande del mundo. ¿Dónde está?

L'Ala Moana Center est le plus grand centre commercial à ciel ouvert du monde. Où se trouve-t-il ?

L'Ala Moana Center è il più grande centro commerciale a cielo aperto del mondo. Dove si trova?

Honolulu

63

Te has perdido el período de la promoción de precios especiales. En tu próxima compra tienes que pagar el precio doble por el producto que has comprado.

Tu as raté la période des super-promotions. La prochaine fois que tu feras les courses, tu paieras ton achat deux fois plus cher.

Ti sei lasciato/a sfuggire una promozione a un prezzo superspeciale.

In occasione dei tuoi prossimi acquisti devi pagare il doppio per il prodotto che compri.

Es uno de los grandes almacenes más conocidos de todo el mundo y fue proveedor de la corte de la familia real británica hasta 2001. ¿Cómo se llama?

C'est l'un des grands magasins les plus célèbres du monde. Jusqu'en 2001, il était fournisseur officiel de la famille royale britannique. Quel est son nom ? É uno dei grandi magazzini più conosciuti al mondo e fino al 2001 è stato fornitore di corte della casa reale britannica. Come si chiama?

Harrods

64

KaDeWe de Berlín son los grandes almacenes más grandes de Alemania. ¿Qué significa la abreviatura?

Le KaDeWe, à Berlin, est le grand magasin d'Allemagne qui a la plus grande superficie. Que signifie l'abréviation ?

Il KaDeWe a Berlino è il grande magazzino più ampio della Germania. Cosa significa questa abbreviazione?

Kaufhaus des Westens

¿Qué es un "Ladenhüter"?

Qu'est-ce qu'un « Ladenhüter » ?

Cos'è un "Ladenhüter"?

eine Ware, die sich nicht verkauft

65

La calle Bahnhofstraße de Zúrich se considera una de las calles comerciales más exclusivas de todo el mundo. Va desde la estación central al **lago de Zúrich**.

La *Bahnhofstraße* de Zurich passe pour l'une des avenues commerçantes les plus prestigieuses du monde. Elle part de la gare centrale et va jusqu'**au lac de Zurich**.

La Bahnhofstrasse a Zurigo è considerata una delle vie dello shopping più esclusive del mondo. Porta dalla stazione principale al **lago di Zurigo**. **Zürichsee**

Hace buen tiempo. Prefieres una caminata por la naturaleza a ir de compras. Tu banco te da 100,-.

Il fait beau. Tu préfères une randonnée dans la nature à une virée shopping. Tu reçois 100,- de la part de la banque.

Il tempo è bello. Preferisci fare una camminata nella natura piuttosto che un giro per i negozi.

Ricevi 100,- dalla banca.

66

El bitcoin es una de más de 2000 **criptomonedas**. I monedas míticas.
Le Bitcoin est l'une des plus de 2 000 **cryptomonnaies**.
Il Bitcoin è una delle 2.000 **criptovalute**.
Kryptowährungen

Christie's y Sotheby's son las dos **casas de subastas** más famosas del mundo.
Christie's et Sotheby's sont les deux plus célèbres **maisons de ventes aux enchères** du monde.

Christie's und Sotheby's sono le due **case di aste** più famose del mondo.
Auktionshäuser

67

Abres tu propia tienda.
Elige una tarjeta de tienda que ahora mismo no se usa en el juego y pon esta tarjeta y tu ficha en una casilla libre.
Tu ouvres ton propre magasin.
Choisis une carte « magasin », qui ne soit pas utilisée dans la partie en cours, et place-la avec ton pion sur une case disponible.
Apri un negozio tuo.
Scegli la carta di un negozio che in questo momento non è in gioco e posizionala, insieme alla tua pedina, su una casella libera.

El bitcoin es la criptomoneda más conocida. ¿Cuál de estas tres monedas no es una criptomoneda?

Le Bitcoin est la cryptomonnaie la plus connue. Laquelle de ces trois monnaies n'est pas une cryptomonnaie ?

Il Bitcoin è la criptovaluta più conosciuta. Quale di queste tre valute non è una criptovaluta?

Renminbi

68

“Detailhändler” es el nombre usado en Suiza para un **minorista**.

« Detailhändler » est le terme utilisé en Suisse alémanique pour désigner un **détaillant**.

“Detailhändler” è il termine usato in Svizzera per indicare i **rivenditori al dettaglio**.
Einzelhändler

En Austria el puesto de venta de productos de tabaco, periódicos, revistas y diversos artículos pequeños se llama **Trafik**.

En Autriche, on désigne le point de vente où l'on peut acheter cigarettes, journaux,

magazines et autres petites marchandises par le terme de **Trafik**.
In Austria un punto vendita per tabacchi, giornali, riviste e diversa merce di piccolo taglio si chiama **Trafik**.

69

Te comprometes a comprar un artículo o un servicio periódicamente. Esto se llama **una suscripción**.

Tu t'engages à recevoir une marchandise ou à recourir à une prestation à intervalles réguliers. Cela s'appelle **un abonnement**.

Ti impegni ad acquistare una merce o una prestazione a intervalli regolari. È quello che si definisce **un abbonamento**.
ein Abonnement

Como normalmente estás en casa durante el día, el carterero a menudo deja paquetes para los vecinos.
El jugador a tu derecha te da uno de sus chips.

Dans la mesure où tu es généralement à la maison dans la journée, le facteur dépose souvent chez toi des colis destinés à tes voisins.

Le joueur assis à ta droite te donne l'un de ses jetons.

Siccome normalmente di giorno sei a casa, il corriere ti lascia spesso dei pacchetti per i vicini.
Il giocatore alla tua destra ti dà uno dei suoi gettoni.

70

¿Cuántos estados de la UE (Unión Europea) tienen el euro como moneda oficial (según 2019)?

Combien de pays de l'UE (Union européenne) ont l'euro pour monnaie officielle (situation 2019) ?

Quanti paesi dell'Unione Europea hanno l'euro come valuta ufficiale (nel 2019)?
19

Fuiste imprudente. Firmaste un contrato del que solo puedes salir con dificultades. ¿Cómo se llama un contrato tan dudoso?

Tu as fait preuve d'imprudence. Tu as conclu un contrat qu'il te sera extrêmement difficile de résilier. Comment appelle-t-on ce genre de contrat malhonnête ?

71

Sei stato/a imprudente. Hai stipulato un contratto da cui molto difficilmente puoi liberarti. Come si chiama un contratto poco serio di questo tipo?
Knebelvertrag

Tu vecino te trae un producto de tu lista de la compra.
Toma un chip y dale 50,- a tu vecino a la izquierda.

Ton voisin te rapporte l'un des produits figurant sur ta liste de courses.
Prends un jeton et donne 50,- au joueur assis à ta gauche.

Il tuo vicino ti porta un prodotto della tua lista degli acquisti.
Prendi un gettone e dai al vicino alla tua sinistra 50,-.

Dinamarca, Suecia y Noruega son miembros de la Unión Europea, pero no tienen el euro, sino que cada uno tiene su propia moneda nacional. ¿Correcto o falso?

Le Danemark, la Suède et la Norvège font partie de l'Union européenne. Ils n'ont pas adopté l'euro mais conservé leur propre monnaie. Vrai ou faux ?

La Danimarca, la Svezia e la Norvegia fanno parte dell'Unione Europea ma non adottano l'euro, bensì ognuna la propria moneta. Vero o falso?

Richtig

72

En muchos países, en las tiendas ya se pagan importes menores sin efectivo. Si uno no lo quiere, se necesita **dinero suelto**.

Dans de nombreux pays, on ne paie pas en liquide même pour de petites sommes. Lorsqu'on ne le souhaite pas, il faut avoir **de la monnaie**.

Nei negozi di molti paesi anche i piccoli importi si pagano senza usare contanti. Chi vuole pagare in contanti, ha bisogno di **spiccioli**.

Kleingeld

Pagas en efectivo en la caja y te devuelven el **cambio**.

Tu paies en liquide à la caisse et l'on te **rend la monnaie**.

Paghi alla cassa e ricevi indietro il **resto**.
Wechselgeld

73

Trabajas en una peluquería y aprovechas la pausa del mediodía para un pequeño paseo de compra.
Ve a la peluquería, tira los dados y mueve tu ficha el número de casillas correspondiente.

Tu travailles au salon de coiffure et profites de ta pause déjeuner pour faire un peu les magasins.
Va au salon de coiffure, lance le dé et avance du nombre de cases indiqué.
Lavori dal parrucchiere e usi la pausa pranzo per fare un piccolo giro per negozi.
Vai dal parrucchiere, tira il dado e vai avanti di tante caselle quante ne indica il dado.

¿Qué producto no se puede vender en los EE.UU.?

Quel produit est interdit à la vente aux États-Unis ?

Quale prodotto non è permesso vendere negli Stati Uniti?

Ferrero Kinder Überraschung

74

¿Qué son las abreviaturas S, M, L, XL y XXL?

Que désignent les abréviations S, M, L, XL et XXL ?

Che cosa sono le abbreviazioni S, M, L, XL e XXL?

Kleidergrößen

Kurfürstendamm es el bulevar de tiendas más largo de Berlín. ¿Estaba esta calle antes de la reunificación en la parte oriental o en la parte occidental de Berlín?

Le *Kurfürstendamm* est la plus longue artère commerçante de Berlin. Ce boulevard se trouvait-il, avant la Réunification, à Berlin-Ouest ou à Berlin-Est ?
Il Kurfürstendamm è la via dello shopping più lunga di Berlino. Prima della riunificazione, questa strada si trovava nella parte orientale o occidentale di Berlino?

Im Westteil

75

En las tiendas «Duty Free» de los aeropuertos se puede comprar **sin pagar aranceles ni IVA**.

Dans les magasins « Duty free » des aéroports, on peut acheter **sans droits de douanes ni taxes**.

Nei negozi "Duty-free" degli aeroporti si può comprare **senza pagare dazi e IVA. zoll- und mehrwertsteuerfrei**

Te regalano un vale de compras por tu cumpleaños.
Mueve tu ficha a una casilla que te guste y compra allí algo de tu lista de la compra. On t'a offert un bon d'achat pour ton anniversaire.
Rends-toi sur la case du magasin de ton choix et achètes-y l'un des produits figurant sur ta liste de courses.
Per il tuo compleanno ricevi in regalo un buono acquisto.
Vai nella casella di un negozio a tua scelta e compra lì qualcosa dalla tua lista degli acquisti.

76

En los mercados callejeros suelen ofrecerse imitaciones de productos caros por precios muy económicos. ¿Cómo se llama este delito criminal?

Les marchés de rues proposent souvent des copies de produits haut de gamme à des prix très bas. Comment nomme-t-on ce délit pénal ?

Nei mercati di strada vengono spesso offerte imitazioni di prodotti costosi a prezzi molto convenienti. Come si chiama questo reato?

Markenpiraterie

Muchos agricultores venden parte de su cosecha y productos de fabricación propia en la **tienda de su granja**.

De nombreux agriculteurs vendent une partie de leur récolte et des produits de leur fabrication dans leur **boutique de produits de la ferme**.

Molti agricoltori vendono una parte del raccolto e dei prodotti fatti in casa **nel negozio annesso alla fattoria**.

Hofladen

77

Con motivo de la exhibición de van Gogh, la tienda del museo ofrece hermosos productos con motivos del pintor. Ve a la tienda del museo, paga 30,- y toma un chip.

À l'occasion de l'exposition *Van Gogh*, la boutique du musée propose de jolis objets ornés de motifs inspirés de l'œuvre du peintre.
Rends-toi à la boutique du musée, paie 30,- et prends un jeton.

In occasione della mostra di Van Gogh il negozio del museo offre dei bei prodotti con i motivi del pittore. Vai al negozio del museo, paga 30,- e prenditi un gettone.

La norma EN 13402 armoniza para toda Europa los datos que sirve de base para el cálculo de **las tallas de confección**. La norme EN 13402 harmonise les données servant à déterminer **les tailles de vêtements** au sein de l'Union européenne.

La norma EN 13402 uniforma a livello europeo i dati che servono a calcolare **la taglia dei vestiti**. **Konfektionsgrößen**

78

La medida más importante para las camisas para hombres es **el tamaño del cuello**.

La mesure la plus importante pour les chemises homme est **le tour de cou**. Per le camicie da uomo la misura più importante è **la misura del collo**.

die Kragenweite

Buena ropa deportiva funcional es **transpirable**.

Les vêtements de sport techniques de qualité sont **respirants**.

Un buon abbigliamento sportivo funzionale è **traspirante**. **atmungsaktiv**

79

Puedes llevar tu nuevo reloj también al nadar. Es **impermeable**.

Tu peux porter ta nouvelle montre même pour faire de la natation. Elle est **étanche**.

Il tuo nuovo orologio lo puoi portare anche quando nuoti. È **impermeabile**. **wasserdicht**

La temporada de espárragos ha empezado y enseguida compras espárrago fresco.

Ve al mercado semanal, paga 10,- y toma un chip.

La saison des asperges a commencé et tu te précipites pour en acheter. Va au marché, paie 10,- et prend un jeton. È cominciata la stagione degli asparagi e ti compri subito degli asparagi freschi. Vai al mercato settimanale, paga 10,- e prenditi un gettone.

80

Tu nueva chaqueta de invierno te abriga porque está **forrada** de piel.

Ta nouvelle veste pour l'hiver tient chaud car elle est **doublée** de fourrure.

Il tuo nuovo giaccone invernale ti tiene caldo perché è **imbottito** di pelo. **gefüttert**

Hoy normalmente se usan palabras inglesas como "slim fit" para ropa de corte estrecho. En alemán también se usa la palabra **tailliert**.

Aujourd'hui, on utilise la plupart du temps des termes anglais comme « slim fit » pour désigner des vêtements de coupe (très) ajustée. En allemand, on emploie aussi l'adjectif **tailliert**.

Oggi giorno si usano perlopiù termini inglesi come "slim fit" per vestiti tagliati aderenti. In tedesco è comune anche la parola **tailliert**.

81

En el mercadillo compraste una pintura al óleo por poco dinero. Pero es mucho más valiosa de lo que el vendedor y tú pensáis. Ve al mercadillo y toma 500,- del banco.

Tu as acheté (au marché) aux puces pour pas cher une peinture à l'huile. Or, elle vaut bien plus que le vendeur et toi ne le pensiez au départ.

Va (au marché) aux puces et prends 500,- à la banque.

Al mercato delle pulci hai comprato un dipinto ad olio per pochi soldi. Però vale molto di più di quanto pensavate tu e il venditore.

Vai al mercato delle pulci e prendi 500,- dalla banca.

Hay muchos usos posibles para las cuerdas. Pero siempre tienen que ser **resistentes a la rotura**.

Une corde a de multiples usages. Mais elle doit toujours être **indéchirable**.

Le corde si possono usare in molti modi. Però devono essere sempre **antistrappo**. **reißfest**

82

Los alimentos ultracongelados se **conservan** por más tiempo.

Les produits (alimentaires) surgelés **se conservent** plus longtemps.

Gli alimenti surgelati possono essere **conservati** a lungo. **haltbar**

Las personas que por su peso y/o su tamaño no pueden llevar ropa de tallas de confección usuales necesitan ropa en **tallas grandes**.

Les personnes, à qui les tailles usuelles de vêtements ne vont pas en raison de leur poids et / ou de leur taille, ont besoin de vêtements **grandes tailles**.

Le persone che, a causa del loro peso e/o della loro altezza, non possono portare vestiti nelle taglie comuni, hanno bisogno di **taglie forti**.

Übergrößen

83

El estampado que se asocia particularmente con la moda británica, por ejemplo de Burberry, es **de cuadros**.

Les motifs que l'on associe spontanément à la mode britannique, Burberry par exemple, sont **les carreaux**.

La fantasia che viene in mente pensando alla moda britannica, per es. di Burberry, è soprattutto **a quadri**. **kariert**

Tu tarjeta de crédito no funciona al pagar en la caja. Quizás la banda magnética esté dañada.

Ve al cajero automático más cercano y toma 50,-.

Au moment de payer à la caisse, ta carte de crédit ne fonctionne pas. La bande magnétique est peut-être endommagée.

Va à la banque et retire 50,-.

Sei alla cassa per pagare, ma la tua carta di credito non funziona. Forse la banda magnetica è danneggiata. Vai alla banca e prenditi 50,-.

84

Una expresión en relación a la ropa a rayas verticales dice: "Las rayas te hacen parecer **delgado**".

On dit couramment à propos des vêtements à rayures verticales : « Les rayures font paraître plus **mince**. »

Un modo di dire in relazione all'abbigliamento a righe verticali è: "Le righe rendono **snelli**". **schlank**

La calle Rodeo Drive es conocida sobre todo por la densidad de tiendas de marcas de lujo internacionales. ¿En qué ciudad está?

Rodeo Drive est connu avant tout pour le nombre très élevé d'enseignes internationales de luxe qui y sont implantées. Dans quelle ville se trouve-t-il ?

Il Rodeo Drive è conosciuto soprattutto per la fitta presenza di negozi di marche di lusso internazionali. In quale città si trova?

Los Angeles

85

Algo se te cae de la bolsa de la compra y no lo notas. Devuelve un chip.

Quelque chose tombe de ton sac de courses sans que tu t'en rendes compte. Redonne l'un de tes jetons.

Ti cade qualcosa dalla borsa della spesa e non te ne accorgi. Restituisci un gettone.

En el envase de productos lácteos siempre se indica el porcentaje de grasa. ¿Qué pone en el envase para porcentajes de grasa reducidos?

L'emballage des produits laitiers indique toujours la teneur en matières grasses. Que peut-on lire sur l'emballage lorsqu'il s'agit d'un produit allégé en matières grasses ?

Sulle confezioni dei latticini viene sempre indicato il contenuto di grassi. Cosa c'è scritto sulla confezione nel caso di un contenuto ridotto di grassi?

fettarm

86

Según la ley de la UE y la ley suiza, ¿qué dato hay que indicar en los envases de alimentos?

Quelle mention doit impérativement figurer sur l'emballage des denrées alimentaires conformément à la réglementation européenne et à la réglementation suisse ?

Quale indicazione deve comparire sulle confezioni chiuse degli alimentari secondo il diritto comunitario e svizzero?

das Mindesthaltbarkeitsdatum

A menudo los zapatos nuevos solo son cómodos después de estar adaptados al pie.

Les chaussures neuves ne deviennent agréables à porter que lorsqu'on les a faites à son pied.

Le scarpe nuove spesso diventano comode soltanto dopo che sono state portate. **eingelaufen**

87

El miedo a que los alimentos importantes u otras necesidades cotidianas escaseen en un futuro no lejano, provoca los llamados **acaparamientos**.

La peur de manquer, dans un avenir plus ou moins proche, des denrées alimentaires de base ou d'autres choses indispensables au quotidien peut amener à **faire des réserves alimentaires**.

Il timore che generi alimentari importanti o altri oggetti del fabbisogno quotidiano in un futuro prossimo possano scarseggiare porta a fare i cosiddetti **accaparramenti**.

Hamsterkäufen

Pediste algo en una «Fake Shop» – una página de compras online falsificada – contra pago por adelantado, que naturalmente no se entregará nunca. El dinero está perdido. Paga 100,- al banco.

Tu as commandé et payé d'avance auprès d'un fake shop – un site de vente en ligne frauduleux. Ta commande ne sera évidemment jamais livrée et tu ne reverras pas ton argent. Verse 100,- à la banque.

In un "fake shop" – su una pagina fasulla di shopping online – hai ordinato con pagamento anticipato qualcosa che naturalmente non verrà mai consegnato. I soldi sono spartiti. Paga 100,- alla banca.

88

Gore-Tex es un material resistente al viento y al agua, pero no obstante transpirable. Se usa sobre para la **ropa funcional**.

Le goretex est une matière qui protège du vent, qui est imperméable et néanmoins respirante. On l'utilise surtout pour les **vêtements de sport techniques**.

Gore-Tex è un materiale resistente al vento e all'acqua, eppure traspirante. Viene usato soprattutto per **abbigliamento tecnico**. **Funktionskleidung**

Una especie de cabra del norte de India da su nombre a este material precioso. ¿Cuál?

Cette matière noble doit son nom à une race de chèvres originaires du nord de l'Inde. De quelle race s'agit-il ?

Una capra del Nord dell'India dà il nome a questo materiale pregiato. Quale? **die Kaschmirziege**

89

Llamaste al servicio al cliente para tu lavadora. Ve a la casilla de salida y paga 50,- al banco. Tu as fait appel au service après-vente pour ton lave-linge. Retourne à ton point de départ et verse 50,- à la banque. Hai chiamato il servizio di assistenza clienti per la tua lavatrice. Vai alla tua casella di partenza e paga 50,- alla banca.

El breve calentamiento de alimentos líquidos a 60 °C hasta un máximo de 100 °C sirve para conservarlos de manera cuidadosa. ¿Cómo se llama este proceso? Faire brièvement chauffer un aliment liquide à une température comprise entre 60 °C et 100 °C maximum permet de le conserver plus longtemps sans l'altérer. Quel nom donne-t-on à ce procédé ?

Riscaldare per breve tempo degli alimenti liquidi fino a una temperatura dai 60° C ai 100° C è un modo delicato per renderli conservabili. Come si chiama questo procedimento?

Pasteurisierung

90

El algodón es un importante material en la producción textil. Tiene su origen en una raza de ovejas sudamericana. ¿Correcto o falso?

Le coton est une matière importante dans la fabrication de textiles. Il provient d'une race de moutons d'Amérique du Sud. Vrai ou faux ?

Il cotone è un materiale importante nella produzione tessile. Proviene da una razza di pecore sudamericana. Vero o falso?

Falsch

La palabra "Textilien" se usa a menudo en el contexto de las telas para la ropa. Deriva del latín »textilis« y significa **tejido**.

Le mot « textile » est souvent employé dans tout ce qui a rapport aux étoffes utilisées pour réaliser des vêtements. Il vient du latin textilis qui signifie « **tissé** ». La parola "Textilien" viene spesso usata in relazione ai tessuti dei vestiti. Proviene dal latino "textilis" e significa **tessuto**.

gewebt

91

Los colores desempeñan un papel importante en la moda. En el caso de los colores suaves y claros también se habla la de moda en **colores pastel**.

Les couleurs jouent un grand rôle dans la mode. Les couleurs douces et claires y sont aussi qualifiées de **couleurs pastel**.

Nella moda i colori giocano un ruolo importante. Nel caso di colori chiari e delicati si parla anche di moda in **colori pastello**.

Pastellfarben

Está ya disponible el último teléfono inteligente.

Ve a la tienda de electrónica, paga 500,- y toma un chip.

Le tout dernier smartphone est désormais en vente.

Rends-toi au magasin d'électroménager, paie 500,- et prends un jeton.

Lo smartphone più recente è ora disponibile.

Vai al negozio di elettronica, paga 500,- e prenditi un gettone.

92

Los colores desempeñan un papel importante en la moda. Los opuestos a los colores pastel suaves y claros son **los colores néon**.

Les couleurs jouent un grand rôle dans la mode. Aux couleurs douces et claires (pastel), on oppose les **couleurs flashy**.

Nella moda i colori giocano un ruolo importante. I **colori neon** sono il contrario dei colori chiari e delicati.

Neonfarben

Cuando la ropa para hombres y para mujeres solo se distingue en las tallas y cortes, se llama ...

Lorsque seules la taille et la coupe différencient les vêtements pour homme et les vêtements pour femme, on parle de **mode unisex**.

Se l'abbigliamento maschile e femminile si distingue solo nelle misure e nella vestibilità, si parla di **moda unisex**.

Unisex-Mode

93

La tasa de inflación es muy alta actualmente.

En tu próxima compra, pagas 10,- además del precio indicado.

Le taux d'inflation est actuellement très élevé.
Lors de ton prochain achat, tu paies 10,- de plus que le prix indiqué.
Il tasso di inflazione al momento è molto alto.
In occasione dei tuoi prossimi acquisti paghi 10,- in aggiunta al prezzo indicato.

Las palabras “Kent”, “Haifisch” y “Button-Down” se refieren a la **forma del cuello** de camisas para hombres.

Les termes « Kent », « requin » et « *button down* » se rapportent à la **forme du col** des chemises pour homme.

I termini “Kent”, “squalo” e “button-down” si riferiscono **alla forma del collo** delle camicie da uomo.

Kragenform

94

En muchos países se usa la misma palabra inglesa para “ropa fina para la parte superior del cuerpo de mangas cortas” (definición de diccionario). ¿Cuál es?

Un « maillot léger à manches courtes » (définition du dictionnaire) est désigné dans de nombreux pays par le même terme anglais. De quel terme s'agit-il ?

Un “vestito leggero a maniche corte per il busto” (definizione del dizionario) viene indicato in molti paesi con lo stesso identico termine inglese. Che cosa si intende?

das T-Shirt

Nació en Baviera y en 1847 emigró con su familia a los EE.UU. Se considera el inventor de los pantalones vaqueros. ¿Quién es?

Il est né en Bavière et a émigré en 1847 aux États-Unis avec sa famille. Il passe pour être l'inventeur du jean. De qui est-il question ?

Nacque in Baviera ed emigrò con la sua famiglia nel 1847 negli Stati Uniti. È considerato l'inventore dei jeans. Di chi si parla?

Levi Strauss

95

Hace mucho tiempo la prenda de vestir se llamaba “Überzieher” en el área de lengua alemana. Hoy día solo se habla de **Pullover**.

Il y a bien longtemps, ce vêtement s'appelait en allemand « Überzieher ». Aujourd'hui, on ne parle plus que de **Pullover**. Molto tempo fa nei paesi di lingua tedesca questo indumento si chiamava «Überzieher». Oggi si parla solo di **Pullover**.

96

Casi te has olvidado del tiempo y tu tren para volver a casa ya sale pronto. Ve a la estación y compra un billete por 15,-.

Tu n'as pas vu le temps passer et ton train pour rentrer chez toi va bientôt partir.

Va à la gare et achète un billet à 15,-. Non ti sei accorto/a che il tempo passava e il treno per tornare a casa sta per partire.

Vai alla stazione e compra un biglietto per 15,-.

No tienes que comprar jerséis ni calcetines porque tu madre te regala jerséis y calcetines **de punto hechos por ella misma** cada cumpleaños y por cada Navidad.

Tu n'as pas besoin d'acheter de pull-overs ou de chaussettes car ta mère t'offre chaque année pour Noël et ton anniversaire des pull-overs et des chaussettes **qu'elle a tricotés elle-même**.

Non devi comprare pullover e calze perché a ogni compleanno e Natale tua madre ti regala pullover e calze **fatti a maglia da lei**. **selbstgestrickte**

Con el 25 %, los países escandinavos tienen el IVA más alto de Europa. ¿Qué país tiene el IVA más alto de todo el mundo?

Le taux de TVA dans les pays scandinaves est de 25 % : c'est le taux le plus élevé d'Europe. Quel pays a, avec un taux de 50 %, le taux de TVA le plus élevé du monde ?

I paesi scandinavi hanno l'IVA più alta d'Europa, pari al 25 %. Quale paese ha l'IVA più alta al mondo, pari al 50 %?

Bhutan